

BESLUIT (EU) 2019/2247 VAN DE RAAD**van 19 december 2019****tot wijziging van Besluit 2013/488/EU betreffende de beveiligingsvoorschriften voor de bescherming van gerubriceerde EU-informatie**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 240, lid 3,

Gezien Besluit 2009/937/EU van de Raad van 1 december 2009 houdende vaststelling van zijn reglement van orde ⁽¹⁾, en met name artikel 24,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Aanhangsel B bij Besluit 2013/488/EU van de Raad ⁽²⁾ bevat een concordantietabel van de rubriceringen.
- (2) Bijlage C bij dat besluit bevat een lijst van nationale veiligheidsinstanties (NSA's).
- (3) Zweden heeft het secretariaat-generaal van de Raad in kennis gesteld van wijzigingen van zijn rubriceringen en van zijn NSA's.
- (4) Daarnaast hebben Bulgarije, Tsjechië, Denemarken, Duitsland, Estland, Ierland, Spanje, Kroatië, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Oostenrijk, Polen, Roemenië, Slowakije, Finland en het Verenigd Koninkrijk het secretariaat-generaal van de Raad in kennis gesteld van wijzigingen van hun respectieve NSA's.
- (5) Besluit 2013/488/EU dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanhangsels B en C bij Besluit 2013/488/EU worden vervangen door de tekst in respectievelijk bijlage I en bijlage II bij dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan.

Gedaan te Brussel, 19 december 2019.

Voor de Raad

De voorzitter

K. MIKKONEN

⁽¹⁾ PB L 325 van 11.12.2009, blz. 35.

⁽²⁾ Besluit 2013/488/EU van de Raad van 23 september 2013 betreffende de beveiligingsvoorschriften voor de bescherming van gerubriceerde EU-informatie (PB L 274 van 15.10.2013, blz. 1).

‘AANHANGSEL B

CONCORDANTIE VAN DE RUBRICERINGEN

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
België	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	noot ⁽¹⁾
Bulgarije	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Tsjechië	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Denemarken	YDERST HEMMELIGT	HEMMELIGT	FORTROLIGT	TIL TJENESTEBRUG
Duitsland	STRENG GEHEIM	GEHEIM	VS ⁽²⁾ — VERTRAULICH	VS — NUR FÜR DEN DIENSTGE- BRAUCH
Estland	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Ierland	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Griekenland	Άκρως Απόρρητο Abr: ΑΑΠ	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Spanje	SECRETO	RESERVADO	CONFIDENCIAL	DIFUSIÓN LIMITADA
Frankrijk	Très Secret Défense	Secret Défense	Confidentiel Défense	noot ⁽³⁾
Kroatië	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Italië	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Cyprus	Άκρως Απόρρητο Abr: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Letland	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Litouwen	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Luxemburg	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Hongarije	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Malta	L-Oghla Segretezza Top Secret	Sigriet Secret	Kunfidenzjali Confidential	Ristrett Restricted ⁽⁴⁾

EU	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Nederland	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Oostenrijk	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Polen	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Portugal	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Roemenië	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Slovenië	STROGO TAJNO	TAJNO	ZAUPNO	INTERNO
Slowakije	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Finland	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIĞ	LUOTTAMUKSELLINEN KONFI- DENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄN- SAD TILLGÅNG
Zweden	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Konfidentiell	Begränsat hemlig
Verenigd Koninkrijk	UK TOP SECRET	UK SECRET	noot ⁽²⁾	UK OFFICIAL SENSITIVE

⁽¹⁾ Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding is in België geen rubriceringsgraad. België behandelt en beschermt alle gegevens met rubricering “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” op een niet minder stringente wijze dan door de normen en procedures in de beveiligingsvoorschriften van de Raad van de Europese Unie wordt voorgeschreven.

⁽²⁾ Duitsland: VS = Verschlusssache (gerubriceerde gegevens).

⁽³⁾ Frankrijk maakt in zijn nationale systeem geen gebruik van de rubricering “RESTREINT”. Frankrijk behandelt en beschermt alle gegevens met rubricering “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” op een niet minder stringente wijze dan door de normen en procedures in de beveiligingsvoorschriften van de Raad van de Europese Unie wordt voorgeschreven.

⁽⁴⁾ Voor Malta kunnen de Maltese en de Engelse vermeldingen door elkaar worden gebruikt.

⁽⁵⁾ Het Verenigd Koninkrijk maakt in zijn nationale systeem geen gebruik meer van de rubricering “UK CONFIDENTIAL”. Het Verenigd Koninkrijk behandelt en beschermt alle gegevens met de rubricering “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” overeenkomstig de beveiligingsvoorschriften die gelden voor “UK SECRET”.

BIJLAGE II

AANHANGSEL C

LIJST VAN NATIONALE BEVEILIGINGSINSTANTIES (NSA's)

België Nationale Veiligheidsoverheid FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking Karmelietenstraat 15 1000 Brussel Tel. secretariaat: +32 25014542 Fax +32 25014596 E-mail: nvo-ans@diplobel.fed.be	Estland National Security Authority Department Estonian Foreign Intelligence Service Rahumäe tee 4B 11316 Tallinn Tel. +372 693 9211 Fax +372 693 5001 E-mail: nsa@fis.gov.ee
Bulgarije State Commission on Information Security 4 Kozloduy Str. 1202 Sofia Tel. +359 29333600 Fax +359 29873750 E-mail: dksi@government.bg Website: www.dksi.bg	Ierland National Security Authority Department of Foreign Affairs and Trade 76-78 Harcourt Street Dublin 2 D02 DX45 Ierland Tel. 1: +353 1 4082842 Tel. 2: +353 1 4082724 E-mail: nsa@dfa.ie
Tsjechië Národní bezpečnostní úřad (Nationale beveiligingsdienst) Na Popelce 2/16 150 06 Praag 56 Tel. +420 257283335 Fax +420 257283110 E-mail: oms@nbu.cz Website: www.nbu.cz	Griekenland Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΤ 1020 - Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα Τηλ.: +30 2106572045 (ώρες γραφείου) +30 2106572009 (ώρες γραφείου) Φαξ: +30 2106536279 +30 2106577612 Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Counter Intelligence and Security Directorate (NSA) 227-231 HOLARGOS STG 1020 Athene Tel. +30 2106572045 +30 2106572009 Fax +30 2106536279 +30 2106577612
Denemarken Politiets Efterretningstjeneste (Deense veiligheidsinlichtingendienst) Klausdalsbrovej 1 2860 Søborg Tel. +45 45 15 90 07 Fax +45 45 15 01 90 Forsvarets Efterretningstjeneste (Deense defensie-inlichtingendienst) Kastellet 30 2100 Kopenhagen Ø Tel. +45 33325566 Fax +45 33931320	Spanje Autoridad Nacional de Seguridad Oficina Nacional de Seguridad Calle Argentona, 30 28023 Madrid Tel. +34 913725000 Fax +34 913725808 E-mail: nsa-sp@areatec.com

Duitsland

Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat
 Section OS II 5
 Alt-Moabit 140
 D-10557 Berlin
 Tel. +49 30186810
 Fax +49 30186811441
 E-mail 1: OESII5@bmi.bund.de
 E-mail 2: PersGS@bmi.bund.de

Frankrijk

Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale
 Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)
 51 Boulevard de la Tour-Maubourg
 75700 Parijs 07 SP
 Tel. +33 171758177
 Fax +33 171758200

Kroatië

Office of the National Security Council
 Croatian NSA
 Jurjevska 34
 HR-10000 Zagreb
 Kroatië
 Tel. +385 14681222
 Fax +385 14686049
 E-mail: NSACroatia@uvns.hr
 Website: www.uvns.hr

Luxemburg

Autorité nationale de Sécurité
 Boîte postale 2379
 L-1023 Luxembourg
 Tel. +352 24782210 centrale
 Tel. +352 24782253 direct
 Fax +352 24782243

Italië

Presidenza del Consiglio dei Ministri
 D.I.S. - U.C.Se
 Via di Santa Susanna, 15
 00187 Rome
 Tel. +39 0661174266
 Fax +39 064885273

Hongarije

Nemzeti Biztonsági Felügyelet
 (Nationale beveiligingsinstantie van Hongarije)
 1024 Boedapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B
 Postadres 1399 Boedapest, Pf. 710/50
 Tel. +36-1/391-1862
 Fax +36-1/391-1889
 E-mail: nbf@nbf.hu
 Website: www.nbf.hu

Cyprus

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ
 ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ
 ΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΑΑ)
 Υπουργείο Άμυνας
 Λεωφόρος Στροβόλου 172-174, 1432
 Λευκωσία
 Ταχυδρομικός Κώδικας: 2048
 Τηλεφωνα: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764
 Τηλεομοιότυπ: +357 22302351
 Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: cynsa@mod.gov.cy
 Ministerie van Defensie
 Militaire staf van de minister
 Nationale beveiligingsinstantie (NSA)
 172-174 Strovolou Avenue, 1432
 Nicosia
 Postcode: 2048
 Tel. +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764
 Fax +357 22302351
 E-mail: cynsa@mod.gov.cy

Malta

Ministry for Home Affairs and National Security
 P.O. Box 146
 Valletta
 Tel. +356 21249844
 Fax +356 25695321

Letland

National Security Authority
 Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia
 P.O. Box 286
 Riga, LV-1001
 Tel. +371 67025418
 E-mail: ndi@sab.gov.lv

Nederland

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
 Postbus 20010
 2500 EA Den Haag
 Tel. +31 703204400
 Fax +31 703200733
 Ministerie van Defensie
 Beveiligingsautoriteit
 Postbus 20701
 2500 ES Den Haag
 Tel. +31 703187060
 Fax +31 703187522

Litouwen Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija (Commissie voor de coördinatie van de bescherming van geheimen van de Republiek Litouwen Nationale beveiligingsinstantie) Pilaitės ave. 19 LT-06264 Vilnius Tel. +370 5 706 66128 Fax +370 706 66700 E-mail: nsa@vds.lt	Oostenrijk Informationssicherheitskommission Bundeskanzleramt Ballhausplatz 2 1010 Wenen Tel. +43 1 53115 202594 Fax +43 1 53109 202594 E-mail: isk@bka.gv.at
Polen Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrzznego – ABW (Bureau interne veiligheid) 2A Rakowiecka St. 00-993 Warschau Tel. +48 225857663 Fax +48 225858509 E-mail: nsa@abw.gov.pl Website: www.abw.gov.pl	Slowakije Národný bezpečnostný úrad (Nationale beveiligingsinstantie) Budatínska 30 851 06 Bratislava Tel. +421 2 6869 1111 Fax +421 2 6869 1700 E-mail: podatelna@nbu.gov.sk Website: www.nbu.gov.sk
Portugal Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança Rua da Junqueira, 69 1300-342 Lissabon Tel. +351 213031710 Fax +351 213031711	Finland National Security Authority Ministry for Foreign Affairs P.O. Box 453 FI-00023 Government Tel. +358 9 16055890 E-mail: NSA@formin.fi
Roemenië Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat — Romanian NSA — ORNISS National Registry Office for Classified Information Str. Mureș nr. 4, sector 1 012275 Boekarest Tel. +40 212075114 Fax +40 212240714 E-mail: nsa.romania@nsa.ro Website: www.orniss.ro	Zweden Ministry for Foreign Affairs Swedish National Security Authority SE-103 39 Stockholm Tel. +46 8 405 10 00 E-mail: ud-nsa@gov.se
Slovenië Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Gregorčičeva 27 SI-1000 Ljubljana Tel. +386 14781390 Fax +386 14781399 E-mail: gp.uvtp@gov.si	Verenigd Koninkrijk UK National Security Authority Cabinet Office Room 335 70 Whitehall Londen SW1A 2AS Tel. 1: +44 2072765645 Tel. 2: +44 2072765497 E-mail: uk-nsa@cabinetoffice.gov.uk